

CONCIERTO DE NAVIDAD • TEMPORADA 2023

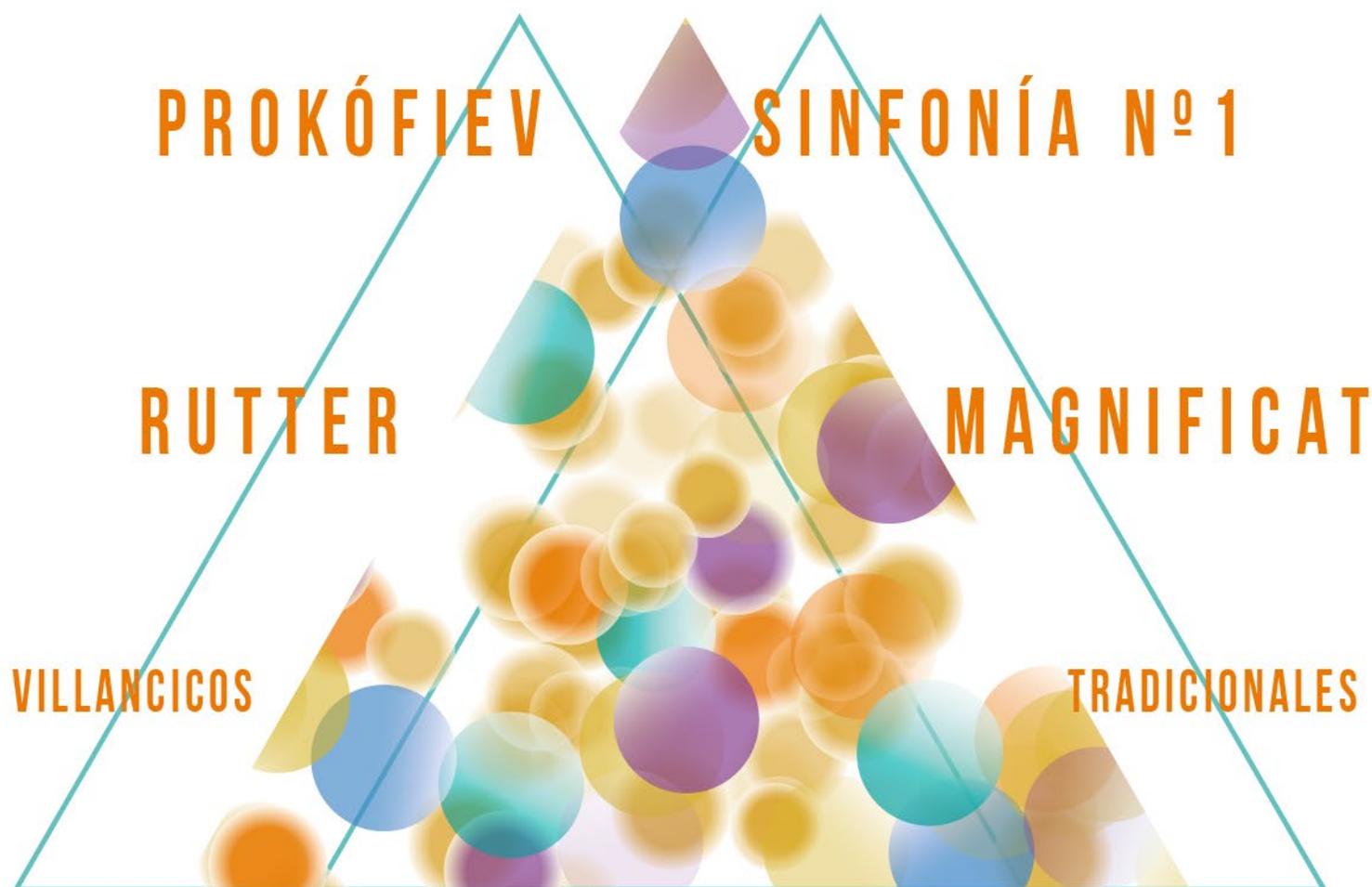
ORQUESTA USACH

DIRECCIÓN GENERAL: DAVID DEL PINO KLINGE

CORO SINFÓNICO USACH

DIRECCIÓN: ANDRÉS BAHAMONDES

SOLISTA: PAULINA GONZÁLEZ • SOPRANO



MIÉRCOLES 20 DE DICIEMBRE TEATRO AULA MAGNA USACH



TEATRO AULA MAGNA USACH

Conocida por los estudiantes de la antigua Escuela de Artes y Oficios (EAO) como el “Teatro de la Escuela”, el Teatro Aula Magna de la Universidad de Santiago de Chile fue, desde su origen, un punto de encuentro entre la comunidad universitaria y los vecinos del sector, quienes disfrutaban de sesiones de cine y funciones de música popular.

Casi un siglo después, este edificio -con capacidad para 750 personas- continúa siendo un lugar de comunión en el que se da cita la música y connotadas actividades académicas. Dotado de una acústica privilegiada, ha sido utilizado también como estudio de grabación en algunos de los más recientes discos publicados por la Orquesta Usach y otros elencos artísticos de la Usach.





ORQUESTA USACH

La Orquesta Usach es una agrupación de tipo *sinfonietta* que, desde su creación en 1982, ha llevado los diversos períodos de la música clásica a la maravillosa acústica del Teatro Aula Magna de la Universidad de Santiago, ubicada en las dependencias de la ex Escuela de Artes y Oficios, hoy Monumento Histórico Nacional. Todos sus conciertos son de acceso gratuito y es la única orquesta profesional con sede y actuaciones permanentes en el sector poniente de Santiago.

Habitualmente, sus programas incluyen obras de compositores chilenos clásicos y contemporáneos, algunas de las cuales han sido registradas en discos que se han publicado en formato digital, vinilo y CD, a través del sello Aula Records. Entre sus títulos más recientes se encuentran *Despliegues* (2022), con piezas de las compositoras Katherine Bachmann, María Carolina López y Valeria Valle, del colectivo Resonancia Femenina; y *Fewla*, con música de Claudio Pérez Llaiquel. Desde 2022 es dirigida artísticamente por David del Pino Klinge.

DAVID DEL PINO KLINGE

Director artístico de la Orquesta Usach desde 2022

- Director General del Festival Internacional de Lima (1980-1995).
- Director Artístico de la Orquesta Nacional de Georgia (1988-1995, 2006-2011).
- Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de la UN Cuyo, Mendoza, Argentina (1993-2000).
- Principal Director Invitado y Director Titular de la Orquesta Sinfónica Nacional de Chile (1996-2006).
- Director Artístico de la Orquesta Clásica Usach (2008-2010).
- Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de Rosario, Argentina (2014-2022).
- Principal Director Invitado de las orquestas Sinfónica de Caracas y Filarmónica de Montevideo (2005-2015).
- Académico de la U. de Chile (2001-2013).
- Profesor Honorario de la Universidad Nacional de Música del Perú (desde 2011).
- Miembro de la Academia Chilena de Bellas Artes (desde 2012).

Ha dirigido a las orquestas nacionales de Perú, Brasil, Argentina, Uruguay y México, así como en auditorios europeos como la Philharmonie de Colonia, la Tonhalle de Düsseldorf, la Sala Hércules de Múnich, el teatro Lizinski de Zagreb, con orquestas como las sinfónicas de Brandenburgo y Múnich y la Filarmónica de Württemberg. Sus próximos conciertos incluyen una nueva presentación con la Filarmónica de Buenos Aires, en el Teatro Colón.

En Chile ha recibido el Premio de la Crítica Periodística en varias oportunidades, el Premio Altazor, la Medalla Claudio Arrau, la Medalla de la Academia Chilena de Bellas Artes y la Medalla Rectoral de la Universidad de Chile.



Fotos: @mila.belen_



CORO SINFÓNICO USACH

El Coro Sinfónico Usach es producto de una sostenida actividad musical de casi 60 años. Fundado en noviembre de 1956 por el maestro Mario Baeza, en las antiguas aulas de la Universidad Técnica del Estado (UTE), ha alcanzado un desarrollo musical que lo ubica actualmente entre las agrupaciones musicales de mayor prestigio en el ámbito de la música coral nacional.

A lo largo de su historia ha hecho presentaciones en varios países latinoamericanos y en todo el territorio chileno, y por sus filas han pasado cantantes profesionales, alumnos y exalumnos de la Usach y de otras universidades. En su repertorio, que también ha quedado registrado en varios discos, figuran autores de todos los tiempos, de Händel a Pärt, pasando por Mozart, Beethoven, Bruckner y Poulenc, entre muchos otros. Especial importancia tiene su labor en torno a la música chilena y latinoamericana y uno de sus hitos más recientes fue su participación en el estreno en Chile de la *Octava sinfonía* de Gustav Mahler, junto a diversas agrupaciones corales y la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, en enero de 2023. Desde 2016 es dirigido por Andrés Bahamondes.

ANDRÉS BAHAMONDES

Director del Coro Sinfónico Usach

Andrés Bahamondes González inició su actividad musical a la edad de 14 años, cuando ingresó al coro Crecer Cantando, dependiente del programa del mismo nombre en el Teatro Municipal de Santiago.

En 1998 ingresó a estudiar canto lírico a la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, pero al año siguiente decidió seguir el camino de la Pedagogía en Música, en la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (UMCE). Al terminar su carrera fue invitado a trabajar en el prestigioso programa Crecer Cantando, como monitor y ayudante de dirección en el mismo coro donde años antes se había iniciado en la música.

Posteriormente, comenzó una ardua labor como director de diversas agrupaciones corales. Desde entonces, se ha perfeccionado tanto en cursos internacionales de dirección y repertorio, como en el diplomado de dirección coral Crecer Cantando UC, el año 2011. Además, junto a la Camerata Vocal Ad Genua fue ganador de premios en tres categorías del Concurso y Festival Ameride 2012, en Sao Lourenco, Brasil.

Desde el año 2016 es director del Coro Sinfónico de la Universidad de Santiago de Chile (Usach). Precisamente, este elenco fue distinguido como Mejor Coro del mismo Concurso y Festival Ameride, en el año 2018, bajo su dirección. A fines de 2018 se reintegró al equipo del programa Crecer Cantando, en calidad de coordinador, y el 2019 asumió la dirección del Coro Crecer Cantando.





PAULINA GONZÁLEZ

Solista

Nacida en Osorno en 1985, realizó su Licenciatura en Interpretación Musical en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. A lo largo de su trayectoria, ha participado en las temporadas de ópera del Teatro Municipal de Santiago, en sus versiones internacionales y estelares, abordando roles protagónicos de óperas como *Carmen*, de Bizet; *Romeo y Julieta* y *Fausto*, de Gounod; *Turandot* y *La bohème*, de Puccini; *I Pagliacci*, de Leoncavallo; *Las bodas de Fígaro*, *Don Giovanni* y *Così fan tutte*, de Mozart; y *Der Rosenkavalier*, de Richard Strauss. En el Teatro Regional del Maule ha participado en los roles titulares de las óperas *La Traviata*, *Otello* e *Il trovatore*, de Verdi. Asimismo, ha sido solista invitada en el Teatro del Sodre de Montevideo (Uruguay), el Teatro El Círculo de Rosario (Argentina) y el Theatre du Capitole de Toulouse (Francia). Entre otros reconocimientos, ha sido ganadora del segundo premio Competizione dell' Opera 2009, en Dresden (Alemania), el segundo premio en el Concurso Luis Sigall 2013 en Viña del Mar y finalista del Concurso Teatro Colón 2012. Además, recibió el Premio del Círculo de Críticos 2013 por *Romeo y Julieta* y *Così fan tutte*, esta última en el Teatro Municipal de Las Condes, y una mención especial del Círculo de Críticos en 2014 por *Turandot* y *Otello*.

PROGRAMA

Serguéi Prokófiev
(1891-1953)

Sinfonía N° 1 en Re mayor, op. 25, “Clásica”

I. Allegro
II. Larghetto
III. Gavotta. Non troppo allegro
IV. Finale. Molto vivace

—  ⌚ 15'

Intermedio: 10 minutos aprox.

John Rutter
(1945)

Magnificat, para soprano, coro y orquesta ©

I. Magnificat anima mea
II. Of a Rose, a lovely Rose
III. Quia fecit mihi magna
IV. Et misericordia
V. Fecit potentiam
VI. Esurientes
VII. Gloria Patri

—  ⌚ 40'

Solista: Paulina González

© Oxford University Press

Villancicos tradicionales

⌚ Duración: 80 minutos aprox.

Coro Sinfónico Usach
Dirección: Andrés Bahamondes

Orquesta Usach
Dirección general: David del Pino Klinge

NOTA Existe una costumbre en los conciertos clásicos de reservar el aplauso para el final de las obras que se componen de varios movimientos (simbolizada en el programa del concierto ). El cambio de carácter de un movimiento a otro se percibe así mejor, y los músicos necesitan este silencio para su concentración. Al final de la obra completa, ¡el aplauso puede surgir con todas sus ganas!

NOTAS DEL PROGRAMA

POR GONZALO CUADRA BALAGNA, MÚSICO E INVESTIGADOR

Se acerca el fin de año y algunos programas musicales toman un giro especial. La Navidad, como otras fechas del calendario religioso, siempre han concitado obras especialmente compuestas para la ocasión, desde la vereda más docta hasta la expresión más popular. De hecho, si hablamos ya desde el punto de vista más oficialmente cristiano, por la naturaleza misma celebratoria y de esperanza reconciliatoria, en varios siglos fue el momento más ecuménico en cuanto a música, incluso permitiendo y propiciando una inclusión social que no se vivía en otras fechas y, ciertamente, no en las puertas adentro y afuera de la sociedad. Un “venite adoremus” que bien podía cambiarse por un “vengan y escuchemos”.

El programa de esta tarde se inicia con la primera sinfonía de Serguéi Prokófiev. Continuando con una creciente actividad orquestal rusa, no es raro que el compositor se animara con una primera creación en el género sinfónico. Aún cuando era considerado un músico vanguardista y moderno que no necesariamente iba a tomar formas que ya se estaban considerando pasadas de moda, Prokófiev admiraba la capacidad estructural y la firme construcción de los géneros clásicos. De hecho, terminó componiendo siete sinfonías entre 1917 y 1952. Pero volvamos a la primera: se estrenó en 1918 en Petrogrado bajo la dirección del mismo compositor, quien consideró un efectivo instrumental muy similar al usado en el siglo XVIII y una claridad formal digna de un Joseph Haydn. Consecuentemente, tiene cuatro movimientos: un *allegro* de vitalidad exuberante, que sabe utilizar recursos del siglo XX como cierto politonalismo; un *largo* de cierta reminiscencia a minueto muy galante; sigue una breve y rítmica *gavotte*, quizá el movimiento más célebre de los cuatro, que fue compuesto en 1916, antes que el resto; y un final en forma de rondó sonata, efervescente como el primer movimiento, dando fin a una obra ciertamente luminosa, justificadamente célebre

y propiamente celebratoria de tres siglos de historia musical.

John Rutter, inglés, es uno de los compositores contemporáneos más célebres, especialmente en el ámbito coral, donde tiene obras mundialmente aclamadas. Al igual que Prokófiev, tiene una mirada más serena respecto a las vanguardias, considerando la música aún como un elemento de seducción sonora y apuntando a nuestra capacidad de emocionarnos a través de ella y a disfrutarla en pausa, por lo que no es raro encontrar en sus composiciones una importante cantidad de obras sacras y espirituales. Las texturas de vocales que logra con su estilo son magistrales en lograr lo anterior y generalmente nos hacen recurrir a la sinestesia para describirlas: brillantes, luminosas, frescas, similares al fluir del viento o del mar. Su *Magnificat* fue compuesto en 1990 y toma el conocido texto bíblico de la Anunciación; después, ampliando la composición, tomó textos latinos y tradicionales ingleses para una segunda versión que, según palabras de él mismo, se inspiraron en la “jubilosa celebración a María en la cultura hispana”, por lo que le llevó a incluir giros latinos. Esta versión en siete movimientos es la que escucharemos. En su *Magnificat*, Rutter continúa una larga tradición musical, en especial siguiendo el ejemplo de Johann Sebastian Bach, estructurando la obra según versículos y partes de los poemas.

Hablamos de un programa de concierto que abre y cierra el siglo XX, tan complejo como supo serlo, pero con dos obras que aún mantenían y mantuvieron la capacidad de creer en la música como vehículo emocional, como construcción cerebral, pero con la guía del oído, que habitaron la modernidad pero consideraron la tradición. Tradicional y esperanzador.

ORQUESTA USACH

DIRECTOR ARTÍSTICO: DAVID DEL PINO KLINGE

Violines primeros

Oriana Silva, concertino
Davor Miric, asistente de concertino
Cristina Toledo
Ulyana Stsishankova
Osmán Quiroz
Dustin Cassonett
Cecilia Carrere
Jarec Rivera (invitado)

Violines segundos

Jorge Vega, solista
Alicia Fischer
Cecilia Muñoz
Pamela Reyes
Ana Benites
María Fernanda Morris

Violas

Priscilla Valenzuela, solista
Carolina Castillo
Javier Farfán
Mitzy Becerra
Alejandra Tapia

Violoncellos

María Gabriela Olivares, solista
Paquita Muñoz
Guisela Sandoval
Berta Nazar

Contrabajos

José Santiago Espinoza, solista
Rafael Quintanilla
Felipe Donoso

Flautas

Diego Vieytes, solista
Elisa García

Oboes

Diego Augusto, solista
Aldo Riveros

Clarinetes

Pablo Valdés, solista
Cecilia Arce

Fagotes

Melodía Baeza, solista (invitada)
Paulina González

Cornos

Jaime Ibáñez, solista (invitado)
Sergio Flores

Trompetas

Claudio Anaís, solista
Mauricio Castillo
Diego Oyarzún (invitado)

Arpa

David Inalef (invitado)

Órgano

Diego Peña (invitado)

Timbales

Marcelo Stuardo, solista

Percusión

Camila Sánchez (invitado)
Leonardo Mandujano (invitado)

CORO SINFÓNICO USACH

DIRECTOR: ANDRÉS BAHAMONDES

Sopranos

Loreto Suvayke*
Fanny Becerra
Valeria Severino
Carolina Muñoz
Sara Rioseco
Rocío Maldonado
Natalia Pozo
Rossana Delgado
Kathy Smith
Marcia Durán
Ignacio Maulén
Tania Yaikin
Paulina Carreño
Yerty Gaete
Daniela Vieira
Gloria Ángel
Andrea Cardozo
Denisse Campos
Catherine Reynoso
Natalia Navarrete
Florencia Ibáñez
Claudia Silva
Fresia Caro
Carol Alegría

Contraltos

Carla Moraga*
Nedda Cifuentes
Elena Pérez
Yerlia Carrillo
Marcela Maturana
Gloria Cano
Carolina Millar
Mabel Pozo
Angélica Ortiz
Mariela Faúndez
Jacqueline Orell
Linda Donovan
Virginia Becerra
Natalia Bilbao
Thiare Pérez
Carolina Muñoz
María Victoria Escalona
Carla Caroca

Tenores

Esmeralda Opazo*
Claudio Contreras
Ricardo Gálvez
Igor Hernández
Rodrigo Cuevas
Cristian Flores
Pablo Tello
Robinson Mora
Ricardo Smith
Cristian Quilodrán
Luis Valencia
Tomás Torres
Claudio Cerda
Francisco Uribe
Andrés Bahamondes

Bajos

Pedro Alarcón*
Nelson Durán
José Tomás Guzmán
Flavio Alekos
Freddy Olgalde
Óscar Jelves
Álvaro Mardones
Diego Oppligger
Eduard La Grave
Fernando Pavez
Jaime Galaz
Juan Francisco Fuentealba
Sebastián Martínez
Kevin Garcés

Pianista

Jorge Bugueño

Traducción

Andrés Bahamondes

Sobretítulos

Cristóbal González

*Jefa/es de cuerda

PUEDES VER Y
ESCUCHAR A LA
ORQUESTA
USACH
PINCHANDO LOS
ÍCONOS

Concierto Orquesta Usach
24 de mayo 2023



Foto: @garygphoto

AULA | RECORDS

Sello discográfico creado por la Usach para registrar y difundir música docta chilena e internacional. Desde 2019, ha publicado más de 20 discos en formato vinilo, CD y cassette y su catálogo abarca desde el repertorio barroco hasta la creación contemporánea.

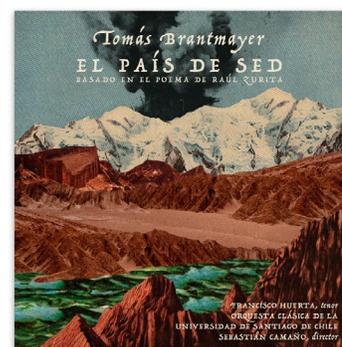
Puedes escuchar los discos pinchando en las portadas.



Viaje a la Luna
Orquesta Usach & Jorge Pepi
Disponible en CD - Vinilo agotado



El Divino Soliloquio
Orquesta Usach & Juan Manuel Quinteros
Disponible en CD - Vinilo agotado



El País de Sed
Orquesta Usach & Tomás Brantmayer
Disponible en CD - Vinilo agotado



Suite para Pequeña Orquesta
Orquesta Usach & Enrique Soro
Disponible en vinilo 12" y CD



El Gato con Botas
Orquesta Usach & Carlos Isamitt
Disponible en vinilo 7"



Manifiesto - El Derecho de Vivir en Paz
Syntagma Musicum & Coro Madrigalista Usach
Disponible en vinilo 7"



Postimerías
Orquesta Usach & Esteban Correa
Disponible en vinilo 7"



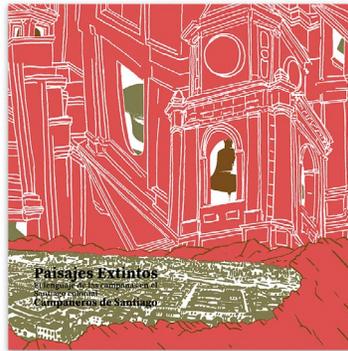
El húsar de la Muerte (remasterizado)
Orquesta Usach & Horacio Salinas
Vinilo agotado



Intavolatura di Tiorba
Rodrigo Díaz
Disponible en vinilo 12" y CD



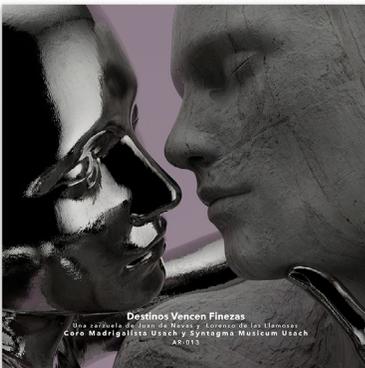
Cantos en Memoria de Joane Florvil
Ensamble de Percusiones Usach & Carlomarco
Disponible en cassette - Vinilo agotado



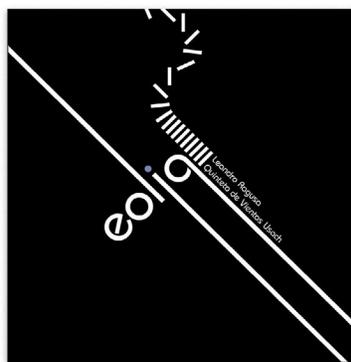
Paisajes Extintos
Campaneros de Santiago
Disponible en vinilo - CD agotado



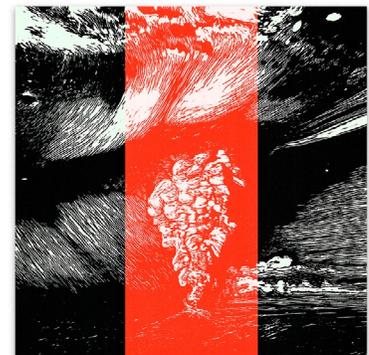
El Último de los Románticos
Orquesta Usach & Enrique Soro
Disponible en vinilo 2LP + 7" - CD agotado



Destinos Vencen Finezas
Coro Madrigalista & Syntagma Musicum Usach
Disponible en CD



Eolia
Leandro Ragusa & Quinteto de Vientos Usach
Disponible en CD



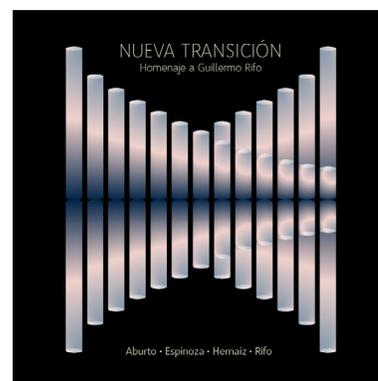
Despliegues
Orquesta Usach & Resonancia Femenina
Disponible en vinilo 10"



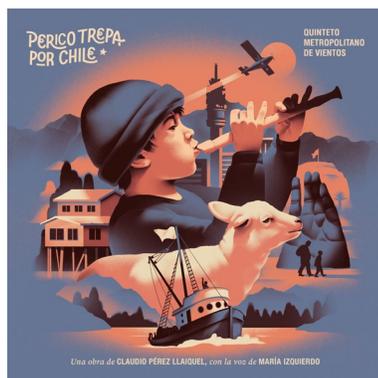
Fewla
Orquesta Usach & Claudio Pérez Llaiquel
Disponible en vinilo 12"



XVI Festival Internacional de Música Antigua Usach
Varios artistas
Disponible en vinilo 12" y CD



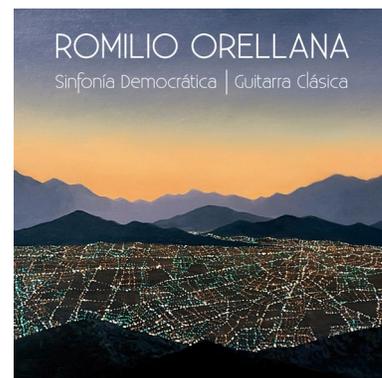
Nueva Transición
Varios Artistas
Disponible en vinilo 12"



Perico Trepa por Chile
Quinteto Metropolitano & Claudio Pérez Llaiquel
Disponible en vinilo 12" y CD



Música Imaginada
Horacio Salinas
Disponible box set 6 discos + booklet



Sinfonía Democrática
Romilio Orellana
Disponible en CD

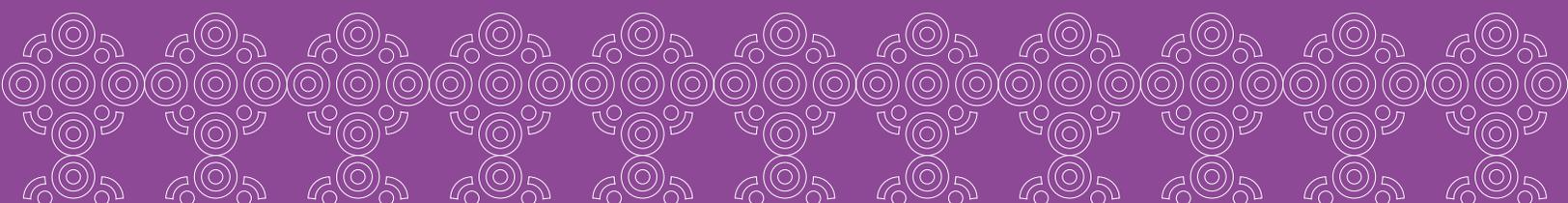


 aula.records@usach.cl

 [aula.records](https://www.instagram.com/aula.records)

 [aularecordsusach](https://www.facebook.com/aularecordsusach)

 www.aularecords.usach.cl



DEPARTAMENTO DE EXTENSIÓN USACH

Dirección
Andrés Zúñiga

Coordinación
Natalia Mejías

Jefatura administrativa
Pablo Carreño

Gestión de calidad
Waleska Monsalve

Coordinación de elencos
Javier Farfán

Archivo de Orquesta Usach
Alicia Fischer

Archivo de Coros Usach
Esmeralda Opazo

Producción / Iluminación
Daniela Valenzuela

Sonido
Fernando Rojas

Técnica
Patricio Almarza
Silas Castro
Rosa Carranza
Camilo Gálvez
Luis Moreno

Comunicaciones
Rodrigo Alarcón
Daniela Valdés
Lía Alvear

Diseño
Romina Marín

Personal de apoyo
José Hernández
Dachena Dorvilus
Leyra Olgúin
Martín Kittsteiner

CORPORACIÓN CULTURAL USACH

Dirección ejecutiva
Daniela Benincasa

**Administración
y finanzas**
Paula Chavarría

Jefatura de proyectos
Fabián Rosales

Asistencia de proyectos
Nora Curín

Asesoría legal
Rodrigo Valencia

Contabilidad
Yariza Silva

Producción
Alejandra Saldivia

Comunicaciones
Jessica Araya

Personal de apoyo
Cristina Ramos



PRÓXIMOS CONCIERTOS GRATUITOS 2024

TEATRO AULA MAGNA USACH
19:30

Miércoles 3 de enero

**Documental *Himno* + Concierto:
Variaciones "El pueblo unido
jamás será vencido"**

Miércoles 10 de enero

**Syntagma Musicum Usach
Música en tiempos de Luis XIV
y Luis XV**

GALERÍA FOTOGRÁFICA

Orquesta Usach · Concierto Navideño · miércoles 22 de diciembre 2022 · Por @mila.belen_



SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES



usachextension



extensionusach



extensionusach



extensionusach
